

Den Europæiske Unions Tidende

L 228



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

27. august 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 806/2013 af 26. august 2013 om indledning af en fornyet undersøgelse af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 102/2012 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af tovværk og kabler af stål med oprindelse i bl.a. Republikken Kina, som er udvidet til også at omfatte importen af tovværk og kabler af stål afsendt fra bl.a. Republikken Korea, uanset om varen er angivet med oprindelse i Republikken Korea, med henblik på at fastslå, om en koreansk eksportør kan indrømmes fritagelse for disse foranstaltninger, om ophævelse af den gældende antidumpingtold på importen fra denne eksportør og om registrering af denne import 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 807/2013 af 26. august 2013 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår registrering af priserne for visse kvægkategorier på Unionens repræsentative markeder 5

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 808/2013 af 26. august 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 12

Pris: 3 EUR

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 806/2013

af 26. august 2013

om indledning af en fornyet undersøgelse af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 102/2012 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af tovværk og kabler af stål med oprindelse i bl.a. Republikken Kina, som er udvidet til også at omfatte importen af tovværk og kabler af stål afsendt fra bl.a. Republikken Korea, uanset om varen er angivet med oprindelse i Republikken Korea, med henblik på at fastslå, om en koreansk eksportør kan indrømmes fritagelse for disse foranstaltninger, om ophævelse af den gældende antidumpingtold på importen fra denne eksportør og om registrering af denne import

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 11, stk. 4, artikel 13, stk. 4, og artikel 14, stk. 5,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

(1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 1796/1999 ⁽²⁾ antidumpingforanstaltninger for tovværk og kabler af stål med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina (»de oprindelige foranstaltninger«). Efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen besluttede Rådet ved forordning (EF) nr. 1858/2005 ⁽³⁾ at opretholde de oprindelige foranstaltninger. Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 400/2010 ⁽⁴⁾ udvidede Rådet foranstaltningerne til også at omfatte tovværk og kabler af stål afsendt fra Republikken Korea, uanset om varen er angivet med oprindelse i Republikken Korea (»de udvidede foranstaltninger«), med undtagelse af varer fremstillet af de i artikel 1 i gennemførelsesforordningen udtrykkeligt nævnte virksomheder.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EFT L 217 af 17.8.1999, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 299 af 16.11.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 117 af 11.5.2010, s. 1.

(2) De gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold, der blev indført efter en udløbsundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 102/2012 ⁽⁵⁾, i henhold til hvilken bl.a. importen til Den Europæiske Union af den undersøgte vare afsendt fra Republikken Korea er pålagt en endelig antidumpingtold på 60,4 %, med undtagelse af varer fremstillet af virksomheder, der er fritaget for told.

B. ANMODNING OM FORNYET UNDERSØGELSE

(3) Den 6. maj 2013 indgav Line Metal Co., Ltd (»ansøgeren«) i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, en anmodning om fritagelse for antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af tovværk og kabler af stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som er udvidet til også at omfatte tovværk og kabler af stål afsendt fra Republikken Korea, uanset om varen er angivet med oprindelse i Republikken Korea.

C. VAREN

(4) Den vare, der er genstand for undersøgelsen, er tovværk og kabler af stål, herunder lukkede tove, undtagen tovværk og kabler af ruststål, med største tværmål over 3 mm, afsendt fra Republikken Korea, uanset om varen er angivet med oprindelse i Republikken Korea (»den undersøgte vare«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 og ex 7312 10 98 (Taric-kode 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 og 7312 10 98 13).

⁽⁵⁾ EUT L 36 af 9.2.2012, s. 36.

D. BEGRUNDELSE FOR DEN FORNYEDE UNDERSØGELSE

- (5) Ansøgeren hævder, at vedkommende ikke eksporterede den pågældende vare til Den Europæiske Union i den periode, der var lagt til grund for den undersøgelse, der førte til de udvidede foranstaltninger, dvs. 1. juli 2008 til 30. juni 2009.
- (6) Herudover hævder ansøgeren, at vedkommende ikke er forretningsmæssigt forbundet med de eksporterende producenter, der er genstand for foranstaltninger, og ikke har omgået foranstaltningerne vedrørende tovværk og kabler af stål med oprindelse i Kina.
- (7) Ansøgeren hævder endvidere, at virksomheden begyndte at eksportere den pågældende vare til Unionen efter udløbet af den periode, der var lagt til grund for den undersøgelse, der førte til de udvidede foranstaltninger.

E. PROCEDURE

- (8) EU-producenter, der vides at være berørt af sagen, er blevet underrettet om ovennævnte anmodning og har fået lejlighed til at fremsætte bemærkninger.
- (9) Efter at have undersøgt de foreliggende oplysninger konkluderer Europa-Kommissionen (»Kommissionen«), at der er tilstrækkelige beviser til at berettiggende indledningen af en undersøgelse, jf. antidumpinggrundforordningens artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, med henblik på at fastslå, om ansøgeren kan fritages for de udvidede foranstaltninger.

a) Spørgeskemaer

- (10) For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for sin undersøgelse, fremsender Kommissionen et spørgeskema til ansøgeren.

b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

- (11) Alle interesserede parter opfordres hermed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og fremlægge dokumentation herfor. Kommissionen kan desuden høre interesserede parter, hvis de anmoder skriftligt herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til at høre dem.

F. OPHÆVELSE AF DEN GÆLDENDE ANTIDUMPINGTOLD OG REGISTRERING AF IMPORTEN

- (12) Den gældende antidumpingtold bør ophæves for så vidt angår importen af den undersøgte vare, som fremstilles og sælges af ansøgeren med henblik på eksport til Unionen, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 4. Samtidig skal denne import gøres til genstand for registrering i overensstemmelse med grundforordningens artikel 14, stk. 5, for at sikre, at der kan opkræves antidumpingtold med tilbagevirkende kraft fra datoen for indledningen af denne fornyede undersøgelse, hvis den fører til en konklusion om, at ansøgeren omgår de gældende foranstaltninger. Størrelsen af ansøgerens eventuelle fremtidige afgiftstilsvær kan ikke beregnes på dette stade af proceduren.

G. FRISTER

- (13) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør der fastsættes en frist, inden for hvilken:
- interesserede parter kan give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og indgive svar på spørgeskemaet, jf. betragtning 10 i denne forordning, eller levere andre oplysninger, der skal tages hensyn til i undersøgelsen.
 - interesserede parter kan fremsætte en skriftlig anmodning om at blive hørt af Kommissionen.
- (14) Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for den i artikel 4 i denne forordning nævnte frist.

H. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE

- (15) Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til de nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.
- (16) Konstatere det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.
- (17) Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

I. TIDSPLAN FOR UNDERSØGELSEN

- (18) Undersøgelsen afsluttes senest ni måneder efter ikrafttrædelsen af denne forordning, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 5.

J. BEHANDLING AF PERSONOPLYSNINGER

- (19) Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

K. HØRINGSKONSULENT

Artikel 4

- (20) Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulent fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at den interesserede parts ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.
- (21) En anmodning om en høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter.
- (22) Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Der indledes hermed en fornyet undersøgelse af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 102/2012 i henhold til artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 for at fastslå, om importen af tovværk og kabler af stål, herunder lukkede tove, med undtagelse af tovværk og kabler af rustfrit stål, med største tværmål over 3 mm, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 og ex 7312 10 98 (Taric-kode 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 og 7312 10 98 13), afsendt fra Republikken Korea og fremstillet af Line Metal Co. Ltd (Taric-tillægskode B926), bør være omfattet af den ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 102/2012 indførte antidumpingtold.

Artikel 2

Den antidumpingtold, der blev indført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 102/2012, ophæves for så vidt angår den import, der er omhandlet i nærværende forordnings artikel 1.

Artikel 3

Toldmyndighederne pålægges at træffe passende foranstaltninger til at registrere den i denne forordnings artikel 1 omhandlede import, jf. artikel 14, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009.

Registreringen ophører ni måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse.

1. Interesserede parter skal give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og indgive svar på det spørgeskema, der er nævnt i betragtning 10 i denne forordning, eller fremlægge alle andre oplysninger senest 37 dage efter ikrafttrædelsen af denne forordning, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen.

Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 37 dage.

2. Interesserede parter anmodes om at indgive alle deres bemærkninger og anmodninger i elektronisk form (ikke-fortrolige bemærkninger via e-mail, fortrolige bemærkninger på cd-r/dvd) med angivelse af navn, adresse, e-mailadresse og telefon- og faxnummer. Fuldmagter og underskrevne certifikater, der ledsager besvarelser af spørgeskemaer, og alle opdateringer heraf skal dog indgives på papir, dvs. pr. post eller ved aflevering på nedenstående adresse. Hvis en interesseret part ikke kan indgive sine bemærkninger og anmodninger i elektronisk form, skal den pågældende straks underrette Kommissionen, jf. grundforordningens artikel 18, stk. 2. Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger om korrespondance med Kommissionen på den relevante webside på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/>

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne forordning, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som videregives af de interesserede parter som fortroligt materiale, forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾ og ledsages i overensstemmelse med grundforordningens artikel 19, stk. 2, af et ikke-fortroligt sammendrag forsynet med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N105 8/20
B-1049 Bruxelles
BELGIEN

Fax +32 2 299 3704

E-mail: TRADE-SWR-R562-DUMP@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i alle medlemsstater.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. august 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 807/2013

af 26. august 2013

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår registrering af priserne for visse kvægkategorier på Unionens repræsentative markeder

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 192, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 2273/2002 ⁽²⁾ afspejler ikke længere den nuværende situation med hensyn til registrering af priser på Unionens repræsentative markeder. Det er nødvendigt at reglerne for registrering af priser bringes i overensstemmelse med oksekødssektorens behov. Forordning (EF) nr. 2273/2002 bør derfor ophæves og erstattes.
- (2) For at kunne danne sig et fuldstændigt billede af situationen på markederne til enhver tid er det nødvendigt at kende priserne på visse andre kategorier af kvæg udover dem, der er omfattet af prisindberetning i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/2008 ⁽³⁾.
- (3) For at forbedre oplysningernes nøjagtighed bør der indføres regler om registrering af priser for tyrekalve på mellem otte dage og fire uger, for kvæg til opfedning på over seks måneder og mindre end to år og for kalve, der slagtes, når de er under otte måneder. Der bør derfor fastsættes nærmere regler for, hvilke oplysninger der skal forelægges med henblik på registrering af priserne for hver af disse kvægkategorier.
- (4) Det bør fastslås, hvilke medlemsstater, der tegner sig for en betydelig andel af produktionen og handelen med disse forskellige kategorier af kvæg, og hvilke oplysninger, der skal forelægges med henblik på registrering af priserne for hver af disse kategorier af kvæg.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 2273/2002 af 19. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår registrering af priserne for visse kvægkategorier på EF's repræsentative markeder (EUT L 347 af 20.12.2002, s. 15)

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/2008 af 10. december 2008 om gennemførelsesbestemmelser til EF-handelsklasseskemaerne for slagtekroppe af voksent kvæg, svin og får og for indberetning af priser (EUT L 337 af 16.12.2008, s. 3).

- (5) Den registrerede pris på Unionens repræsentative markeder bør fastsættes som gennemsnittet af priserne for det pågældende kvæg på hver medlemsstats repræsentative marked eller markeder. Dette gennemsnit bør vægtes med koefficienter, som udtrykker den relevante kvægbestands relative størrelse i hver medlemsstat for hver kategori, der afsættes i en referenceperiode.
- (6) For at opnå sammenlignelige priser for de pågældende kvægkategorier i Unionen bør det fastsættes, at prisregistreringen skal henvide til et nøje fastlagt afsætningsled, som er baseret på noteringer eksklusive merværdiafgift.
- (7) Desuden bør Unionens standardpræsentation for slagtekroppe af kalve bestemmes. I den forbindelse bør det fastsættes, at visse korrektioner skal specificeres af medlemsstaterne for at tilpasse præsentationerne til EU-standardpræsentationen.
- (8) Hver medlemsstats repræsentative marked eller markeder bør udpeges. Hvis en medlemsstat har flere repræsentative markeder, bør det vægtede gennemsnit af de priser, der er registreret på disse forskellige markeder, lægges til grund.
- (9) For sikre at de indberettede priser er repræsentative for den nationale produktion, bør medlemsstaterne med henblik på registrering af priserne have mulighed for at udpege fysiske eller juridiske personer, som handler med eller sender et betydeligt antal af de relevante kvægkategorier til slagting på slagteri.
- (10) Hvis der ikke foretages prisregistrering på offentlige markeder, af slagteriets driftsledere eller udpegede fysiske eller juridiske personer, bør priserne registreres af landbrugshandelskamre, noteringscentre, landbrugs-køoperativer eller landboforeninger og andre pålidelige kilder i den pågældende medlemsstat.
- (11) Hvis medlemsstaterne har nedsat regionale komitéer for at fastslå priserne på visse kvægkategorier, bør det fastsættes, at de priser, som komitéerne fastslår, kan tages i betragtning ved den nationale prisberegning, forudsat at deres sammensætning af medlemmer garanterer, at det sker på et afbalanceret og objektivt grundlag.
- (12) For at kunne overvåge indberetningen af priser for de relevante kvægkategorier bør medlemsstaterne forpligtes til regelmæssigt at sende Kommissionen visse oplysninger.

- (13) Det bør fastsættes, at de nationale gennemsnitspriser hver uge skal indberettes til Kommissionen ad elektronisk vej.
- (14) Medlemsstaterne kan på grund af veterinær- eller sundhedsbestemmelser blive tvunget til at træffe foranstaltninger, der har indvirkning på noteringerne. Derfor bør der ved registreringen af markedspriserne ikke altid tages noteringer i betragtning, som ikke afspejler markedets normale tendens. Følgelig bør der fastsættes regler, som giver Kommissionen mulighed for at bemyndige den berørte medlemsstat til at se bort fra de priser, der er registreret, eller til at anvende de senest registrerede priser.
- (15) Det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal træffe foranstaltninger for at sikre, at de indberettede priser er repræsentative og korrekte. Medlemsstaterne bør meddele Kommissionen disse foranstaltninger.
- (16) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den gennemsnitlige EU-pris pr. tyrekalv mellem otte dage og fire uger er lig med gennemsnittet af de priser, der er registreret for tyrekalve af malkerace til opdræt og tyrekalve af kødrace til opdræt på medlemsstaternes repræsentative markeder, som udgør en betydelig andel af produktionen og handelen med disse kalve, jf. bilag I, som skal vægtes med koefficienter, der fastlægges på grundlag af:

- a) for tyrekalve af malkerace til opdræt, det antal malkekøer, der er registreret i Unionen og meddelt i henhold til artikel 7, stk. 2, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1165/2008 ⁽¹⁾
- b) for tyrekalve af kødrace til opdræt, det antal malkekøer, der er registreret i Unionen og meddelt i henhold til artikel 7, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1165/2008.

2. De priser, som skal indberettes for hver af de typer kalve, der er omhandlet i stk. 1, registreres på offentlige markeder af fysiske eller juridiske personer, som handler med en betydelig andel af disse kalve og som er udpeget af medlemsstaten.

Priserne skal være gennemsnittet af de priser, der er betalt i den pågældende medlemsstat i samme engrosled, eksklusive merværdiafgift (moms), for den berørte kalvetype og vægtet med koefficienter, som afspejler den relative andel af de forskellige kvaliteter af tyrekalve til opdræt, som medlemsstaten har angivet, og den relative betydning på hvert marked.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1165/2008 af 19. november 2008 om statistikker over husdyrbestande og kødproduktion og om ophævelse af Rådets direktiv 93/23/EØF, 93/24/EØF og 93/25/EØF (EUT L 321 af 1.12.2008, s. 1).

3. I denne artikel forstås ved:

- a) »tyrekalv af malkerace til opdræt«: tyrekalv af malkerace, som er bestemt til opdræt
- b) »tyrekalv af kødrace til opdræt«: tyrekalv af kødrace, kombinationsrace eller fremkommet ved krydsning med en kødrace, som er bestemt til opdræt.

Artikel 2

1. Den gennemsnitlige EU-pris pr. kilo levende vægt for kvæg til opfedning er lig med gennemsnittet af de priser, som er registreret for kvæg mellem seks måneder og et år til opfedning, handyr mellem et og to år til opfedning og hundyr mellem et og to år til opfedning på de repræsentative markeder i medlemsstaterne, som tegner sig for en betydelig andel af produktionen og handelen med dette kvæg, jf. bilag II, og som vægtes med koefficienter, der fastlægges på grundlag af:

- a) for kvæg mellem seks måneder og et år til opfedning, af antallet af dyr på højest et år og ikke bestemt til slagtning, som er registreret i Unionen og meddelt i henhold til artikel 7, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1165/2008
- b) for handyr mellem et og to år til opfedning, af antallet af handyr, som er over et år, men under to år, som er registreret i Unionen og meddelt i henhold til artikel 7, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1165/2008
- c) for hundyr mellem et og to år til opfedning, af antallet af hundyr, som er over ét år, men under to år og endnu ikke har kælvnet, som er registreret i Unionen og meddelt i henhold til artikel 7, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1165/2008.

2. De priser, som skal indberettes for hver kvægttype til opfedning, jf. stk. 1, registreres på offentlige markeder af fysiske eller juridiske personer, som handler med et betydeligt antal af de relevante dyr til opfedning og som er udpeget af medlemsstaten.

Priserne skal være gennemsnittet af de priser, der er betalt i den pågældende medlemsstat i samme engrosled, eksklusive moms, for den pågældende kvægttype og vægtet med koefficienter, som afspejler den relative andel af de forskellige kvaliteter af kvæg til opfedning, som medlemsstaten har angivet, og den relative betydning på hvert marked.

3. I denne artikel forstås ved:

- a) »kvæg mellem seks måneder og et år til opfedning«: handyr og hundyr af hornkvægrace på seks måneder eller derover, men under tolv måneder, som er købt efter fravæning med henblik på opfedning
- b) »kvæg mellem et og to år til opfedning«: handyr og hundyr af hornkvægrace på tolv måneder eller derover, men under fireogtyve måneder, som er købt med henblik på opfedning.

Artikel 3

1. Den gennemsnitlige EU-pris pr. 100 kg slagtet vægt for slagtekalve, som slagtes, når de er under otte måneder, er lig med gennemsnittet af de priser, som er registreret for disse kalve på de repræsentative markeder i de medlemsstater, som tegner sig for en betydelig andel af produktionen, jf. bilag III, vægtet med koefficienter, der er fastlagt ud fra nettoproduktionen af sådanne kalve i Unionen.

2. Den pris, som skal indberettes for slagtekroppe af de kalve, som er omhandlet i stk. 1, registreres af driftslederne på de slagterier, som slagter sådanne kalve, eller af fysiske eller juridiske personer, som sender en betydelig andel af sådanne kalve til slagting, og som er udpeget af medlemsstaten.

Denne pris skal være lig med gennemsnittet af de priser, der er betalt i den pågældende medlemsstat ved dyrets indgang på slagteriet, eksklusiv moms, for slagtekroppe af de berørte kalve, vægtet med koefficienter, som afspejler den relative andel af de forskellige kvaliteter af slagtekroppe, som er angivet af medlemsstaten, og hvert markeds relative betydning.

3. Med henblik på fastsættelsen af de markedspriser, som skal indberettes, skal slagtekroppen præsenteres:

- a) uden hoved og uden underben; hovedet skal være afskåret fra kroppen i nakkeleddet, og underbenene skal være afskåret mellem carpus og metacarpus eller mellem tarsus og metatarsus
- b) uden de organer, der sidder placeret i bryst- og bughulen, uden nyrer, nyretalg, bækkentalg, nyretap og mellemgulv
- c) uden kønsorganer med dermed forbundne muskler
- d) uden at være afpudset for fedt.

Hvis slagtekroppens præsentation ved vejningen adskiller sig fra den præsentation, der er foreskrevet i første afsnit, skal der foretages en tilpasning af slagtekroppens vægt ved at anvende de korrektioner, som specificeres af medlemsstaterne, for at overgå fra denne præsentation til standardpræsentationen. I så fald korrigeres prisen pr. 100 kg slagtet vægt tilsvarende.

4. Den slagtevægt, som skal tages i betragtning med henblik på indberetning af markedspriserne, skal være den afkølede slagtekrops vægt.

Den afkølede slagtekrops vægt skal være lig vægten i varm tilstand målt senest en time efter aflødningen, nedsat med 2 %.

Artikel 4

1. Hvis der ikke er foretaget prisregistrering på offentlige markeder, af slagterier eller af de udpegede fysiske eller juridiske personer, jf. artikel 1, stk. 2, artikel 2, stk. 2, og artikel 3, stk. 2,

registreres priserne af landbrugshandelskamre, noteringscentre, landbrugskooperativer eller landboforeninger i den pågældende medlemsstat.

Hvis en medlemsstat har nedsat en komité for at fastslå priserne for en region og komitéen har en ligelig sammensætning af købere og sælgere af visse kategorier af kvæg eller slagtekroppe heraf, kan Kommissionen tage disse priser i betragtning ved beregningen af de priser, der skal indberettes.

2. De pågældende medlemsstater giver Kommissionen meddelelse om deres repræsentative markeder, hvilke kvaliteter, som skal defineres, og de vægtningskoefficienter, som omhandles i artikel 1, stk. 2, artikel 2, stk. 2, og artikel 3, stk. 2, og om de korrektioner, som omhandles i artikel 3, stk. 3, andet afsnit, senest den 1. juni 2014 og herefter senest den 1. juni hvert år.

Hvad angår de repræsentative markeder, skal meddelelsen indeholde følgende:

- a) den anvendte undersøgelsesmetode med angivelse af de kildetyper, som er anvendt til registrering af de i denne forordning omhandlede priser
- b) oplysning om registrerede mængdes andel, for hver kildetype for prisregistrering udtrykt som en procentdel af hver relevant kategori af kvæg, som er handlet eller slagtet.

Kommissionen videresender de oplysninger, der er omhandlet i første afsnit, til alle medlemsstater.

3. De berørte medlemsstater meddeler senest hver onsdag kl. 12.00 belgisk tid de nationale gennemsnitspriser for hver af de kategorier af kvæg, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, artikel 2, stk. 1, og artikel 3, stk. 1, og som er registreret på deres respektive repræsentative markeder. De meddeler ikke disse priser til andre organer, før de har meddelt dem til Kommissionen.

Nævnte priser gælder for den syvdages periode fra mandag til søndag i den uge, der går forud for den uge, hvor de indberettes.

De indberettede priser udtrykkes i euro eller eventuelt i national valuta.

Til indsendelse af de oplysninger, som er omhandlet i dette stykke, anvender medlemsstaterne den elektroniske transmissionsform, som Kommissionen stiller til rådighed for medlemsstaterne.

Artikel 5

Kommissionen reviderer regelmæssigt de vægtningskoefficienter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, artikel 2, stk. 1, og artikel 3, stk. 1, for at tage hensyn til udviklingen på national plan og på EU-plan.

Efter hver revision giver Kommissionen medlemsstaterne meddelelse om de ændrede vægtningskoefficienter.

Artikel 6

Træffer en medlemsstat af veterinære eller sundhedsmæssige grunde foranstaltninger, der kan påvirke den normale udvikling i priser, som er registreret på dens repræsentative marked eller markeder, kan Kommissionen bemyndige medlemsstaten til enten at se bort fra priserne på det eller de pågældende markeder eller at anvende de sidste priser, der er registreret på det eller de pågældende markeder, før foranstaltningerne blev iværksat.

Artikel 7

Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at de indberettede priser, jf. artikel 4, er repræsen-

tative og korrekte, og giver Kommissionen meddelelse om disse foranstaltninger senest den 30. juni 2014 og herefter senest en måned efter foranstaltninger vedrørende disse foranstaltninger.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 2273/2002 ophæves.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. august 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG I

Liste over medlemsstaternes indberettede priser for tyrekalve af malkerace og kødrace til opdræt, jf. Artikel 1, stk. 1

A. Medlemsstaternes indberettede priser for tyrekalve af malkerace til opdræt:

Belgien
Danmark
Tyskland
Irland
Spanien
Frankrig
Italien
Nederlandene
Østrig
Polen
Rumænien
Det Forenede Kongerige

B. Medlemsstaternes indberettede priser for tyrekalve af kødrace til opdræt:

Belgien
Tyskland
Irland
Spanien
Frankrig
Italien
Nederlandene
Østrig
Polen
Portugal
Rumænien
Det Forenede Kongerige

BILAG II

Liste over medlemsstaternes indberettede priser for kvæg mellem seks måneder og et år til opfedning og kvæg mellem et og to år til opfedning, jf. artikel 2, stk. 1

A. Medlemsstaternes indberettede priser for kvæg mellem seks måneder og et år til opfedning:

Belgien
Tyskland
Irland
Spanien
Frankrig
Italien
Østrig
Polen
Sverige
Det Forenede Kongerige

B. Medlemsstaternes indberettede priser for handyr mellem et og to år til opfedning:

Belgien
Irland
Spanien
Frankrig
Italien
Østrig
Sverige
Det Forenede Kongerige

C. Medlemsstaternes indberettede priser for hundyr mellem et og to år til opfedning:

Belgien
Irland
Spanien
Frankrig
Italien
Østrig
Sverige
Det Forenede Kongerige

BILAG III

Liste over medlemsstaternes indberettede priser for kalve, som slagtes, når de er under otte måneder, jf. Artikel 3, stk. 1

Belgien
Tyskland
Spanien
Frankrig
Italien
Nederlandene

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 808/2013**af 26. august 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. august 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	128,0
	ZZ	128,0
0805 50 10	AR	126,0
	CL	123,1
	TR	70,0
	UY	127,1
	ZA	119,7
	ZZ	113,2
0806 10 10	EG	175,3
	MA	135,8
	TR	138,0
	ZZ	149,7
0808 10 80	AR	113,5
	BR	112,5
	CL	129,7
	CN	91,9
	NZ	126,6
	US	130,9
	ZA	111,6
	ZZ	116,7
0808 30 90	AR	196,9
	TR	147,3
	ZA	95,9
	ZZ	146,7
0809 30	TR	144,6
	ZZ	144,6
0809 40 05	BA	50,1
	MK	58,1
	XS	57,7
	ZZ	55,3

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA